



МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.  
GENERAL

CERD/C/SR.1514  
10 February 2009

RUSSIAN  
Original : FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1514-м ЗАСЕДАНИИ,  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве во вторник,  
18 марта 2002 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДЬЯКОНУ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО  
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ *(продолжение)*

Шестнадцатый периодический доклад Коста-Рики *(продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также включены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 час. 10 мин.*

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО  
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) *(продолжение)*

Шестнадцатый периодический доклад Коста-Рики (CERD/C/384/Add.5) *(продолжение)*

1. По приглашению Председателя делегация Коста-Рики вновь занимает места за столом Комитета.
2. Г-жа РУИС де АНГУЛО (Коста-Рика), отвечая на вопросы, которые были заданы членами Комитета на его предыдущем заседании, поясняет, что международные договоры, конвенции и соглашения, которые должным образом ратифицированы Законодательным собранием Коста-Рики, имеют преимущественную силу перед внутренним законодательством. Такая юридическая иерархия обеспечивает возможность использования всех предусмотренных внутриправовой системой судебных и административных средств обжалования с целью получения компенсации за какое-либо нарушение положений международного договора, а также процедуры проверки конституционности законов и процедуры ампаро. Таким образом, Конвенция превышает костариканских законов, хотя ни одно из ее положений ни разу не было применено Верховным судом.
3. Что касается Закона № 7711 о ликвидации расовой дискриминации в области образования, то Министерству образования было поручено подготовить постановление, предварительный проект которого был опубликован в «Официальных ведомостях» в январе 2000 года. В новых официальных документах в области образования отныне фигурирует принцип недискриминации. Во исполнение Конвенции и упомянутого закона Бюро национального контроля за пропагандой приняло в январе 2002 года резолюцию о запрещении рекламирования на радио и телевидении коммерческих продуктов, признанных дискриминационными по отношению к женщинам, в частности к женщинам с черным цветом кожи.
4. Г-жа Руис де Ангуло при этом уточняет, что были достигнуты успехи в претворении в жизнь Закона № 7878 об обязательстве государства следить за сохранением и развитием языков коренных народов. В этой связи Министерство образования и национальный университет разработали программу подготовки преподавателей из числа коренного населения. В рамках этой программы 35 таких преподавателей уже стали дипломированными специалистами.
5. Конвенция МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, входит во внутриправовую систему страны с 1992 года. Хотя этот документ обладает непосредственной исполнительной силой, некоторые его положения трудно осуществлять по причине их формулировки. В законе 1977 года,

весьма новаторском по своему характеру, признается принцип самобытности коренного населения и уважения традиционного жизненного уклада коренных общин.

6. Согласно закону 1989 года, каждый человек вправе направить жалобу по процедуре ампаро или хабеас корпус на любой стадии разбирательства без дополнительных издержек или помощи адвоката. Конституционный суд ежегодно выносит решения по 10 000 жалоб такого рода. Председатель Верховного суда в своем письме от 8 февраля 2002 года на имя министра иностранных дел и культа указал, что все жители страны, в частности представители меньшинств, могут обращаться в особую палату Верховного суда с ходатайством о защите их прав.

7. Поскольку проблема доступа к правосудию обусловлена не только юридической стороной дела, в стране долгие годы, начиная со средней школы, велась большая разъяснительная работа в целях информирования населения о его основных правах, в частности в сфере доступа к правосудию. В феврале 2001 года Высший совет магистратуры постановил, что магистраты и судьи, в частности, компетентны рассматривать дела об уважении и признании культурного разнообразия – например, обычаев, верований и обычного права коренных народов. При этом г-жа Руис де Ангуло признает, что в стране нет специального законодательного положения, которое обеспечивало бы представителям коренного населения услуги переводчика в ходе судебного разбирательства, но подчеркивает, что статья Гражданского процессуального кодекса, согласно которой для лиц, не владеющих испанским языком, судья обязан назначить переводчика, применяется к лицам указанной категории на основании соглашения с Генеральным прокурором Республики.

8. С октября 1999 года в районах проживания коренного населения проводятся семинары по пропаганде и обучению государственных должностных лиц. Их результаты оцениваются как весьма позитивные, поскольку, с одной стороны, коренные жители участвовали в них в массовом порядке, а с другой – поскольку эти мероприятия дали представителям государственных учреждений возможность наладить диалог с вождями коренных общин.

9. Что касается дальнейших шагов после Всемирной конференции по борьбе против расизма, то в настоящее время министр иностранных дел и культа проводит обобщение всех принятых на Конференции обязательств и направляет их компетентным министерствам для исполнения. Согласно рекомендации в пункте 131 Программы действий Конференции (A/CONF.189/2), Коста-Рика объявила 21 марта Международным днем ликвидации дискриминации.

10. Касаясь проблем доступа к услугам здравоохранения, в частности для коренных общин, г-жа Руис де Ангуло уточняет, что власти отдают себе отчет в потребностях этих групп населения. Проблемы, которые испытывают эти группы населения в сфере медицинского обслуживания, объясняются не дискриминационным отношением к коренным жителям, а зачастую тем обстоятельством, что такие общины проживают в отдаленных и труднодоступных районах. Касса социального страхования Коста-Рики заключила с несколькими организациями коренного населения договоры, которые предусматривают, в частности, участие знахарей в лечении патологий, а Министерством здравоохранения составлены специальные программы по оказанию медицинской помощи

аборигенам. Кроме того, Национальная комиссия по делам коренных народов (КОНАИ) продолжает выполнять роль посредника между коренными общинами и государственными учреждениями.

11. Г-жа Руис де Ангуло признает, что не во всех городах уровень экономического развития одинаков, но отрицает утверждение о том, что некоторые жилые районы характеризуются этническим единообразием. Костариканское общество всегда отличалось относительным социальным равенством, хотя и в нем, как во всех остальных обществах, очаги бедности обычно формируются за пределами крупных городов.

12. Г-жа Руис де Ангуло говорит, что проявления расовой дискриминации являются не преступлениями, а правонарушениями, за которые взимается поденный штраф. Статья 374 Уголовного кодекса, предусматривающая за международные правонарушения тюремное заключение на срок 10-15 лет, вряд ли применима к расовой дискриминации, которая в ней непосредственно не упомянута, если не считать ссылки на международные договоры, подписанные Коста-Рикой в целях защиты прав человека.

13. В связи с вопросом об опыте применения Интернета в учебных заведениях она обращает внимание членов Комитета на пункты 249-279 рассматриваемого доклада. Она сообщает, что в Коста-Рике не было принято отдельного законодательства об Интернете – средстве распространения информации, выходящем за национальные границы, доступ к которому ничем не ограничен, кроме материального положения пользователей. При этом во исполнение резолюции 1999/78 Комиссии по правам человека был составлен доклад о возможном применении Интернета в целях подстрекательства к расовой ненависти и ведения пропаганды расизма и ксенофобии.

14. Для органов печати существует общий кодекс профессиональной этики, но нет кодекса, который регулировал бы непосредственно вопросы расовой дискриминации. Проект по международному сотрудничеству в области обучения журналистов, к сожалению, не получил необходимого финансирования.

15. Что касается реституции земель коренным народам, то правительство не располагает более поздней информацией, чем та, которая приведена в пунктах 325-341 доклада. Встречные трудности здесь носят главным образом экономический характер. К числу крупных проектов на территориях коренного населения, упомянутых в пункте 333 доклада, относится проект возведения плотины гидроэлектростанции, находящийся на этапе проектирования и поиска финансирования; руководители проекта неоднократно встречались с коренными общинами, чтобы представить им выгоды от него, и пригласили их посетить другую плотину и объяснить принцип ее функционирования. Кроме того, недавно Конституционный суд аннулировал часть нефтяной концессии по причине отсутствия согласований с соответствующими группами коренного населения. В соответствии с Законом 1977 года о коренных жителях, некоренные жители, которые добросовестно занимают земельные участки, расположенные в заповедных местах исконного проживания аборигенов, подлежат переселению на аналогичные участки, если они того желают, либо в противном случае – экспроприации с выплатой компенсации. Меры по экспроприации и выплате компенсации осуществляются Институтом земель и колонизации в координации с Национальной комиссией по делам коренных народов. Эта Комиссия ведет кадастр всех земель, занятых некоренными жителями, которые

классифицируются по порядку приоритетности в зависимости от различных факторов. К сожалению, хотя закон о коренных народах предусматривает дотацию в размере 100 млн. колонов, реституция земель коренным жителям, по-видимому, не входит в число приоритетов политики правительства. Кроме того, некоторые учреждения, в числе которых – Генеральная прокуратура и Управление по делам судопроизводства, считают необходимым рассмотреть вопрос о законности компенсации перед производством выплат. На настоящий момент судебных процедур по экспроприации не проводилось. Вместе с тем был зарегистрирован ряд случаев, когда предназначавшиеся к реституции земли были захвачены некоренными жителями.

16. Закон 1977 года о коренных народах предусматривает, что разработка лесных ресурсов в заказниках разрешена только коренному населению, а исполнительный декрет наряду с этим запрещает выдачу лицензий на лесозаготовки на территориях проживания аборигенов. Предоставление разрешений на эксплуатацию лесных угодий в домашних целях входит в компетенцию ассоциаций коренного населения под надзором Министерства по делам окружающей среды и энергетики, которое обязано санкционировать любые широкомасштабные разработки. Полезные ископаемые принадлежат государству и коренным общинам; некоренные жители могут вести их добычу только с разрешения Законодательного собрания и по завершении процедуры консультаций, которая предусмотрена Конвенцией № 169 МОТ, применимой также и в случае разработки любых других природных ресурсов.

17. Статья 68 Конституции запрещает любую дискриминацию работников в сфере заработной платы, льгот или условий труда. В ней предусмотрено, что при равном уровне квалификации национальный работник должен иметь преимущество перед иностранным работником при приеме на работу, но не по условиям труда. Условия труда мигрантов, в частности женщин и девочек, изложены в пунктах 359-420 доклада. Коста-Рика не только ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Межамериканскую конвенцию о предупреждении, пресечении и ликвидации насилия в отношении женщин; ее Трудовой кодекс запрещает привлекать женщин и лиц моложе 18 лет к выполнению ночных, вредных, сложных или опасных работ. Кроме того, в нем запрещается увольнять женщин в период беременности или грудного вскармливания, кроме случаев тяжелого проступка; эти положения дополняются запрещением сексуального домогательства по месту работы или учебы, а также запретом бытового насилия. К конкретным мерам в этой связи относятся прежде всего проверки условий труда и миграционных потоков, за исключением работников моложе 15 лет: на них распространяются в основном воспитательные и предупредительные меры. Ряд неправительственных организаций оказывают помощь детям-мигрантам, которые находятся под защитой положений Кодекса законов о детях и подростках, а также положений конституционного прецедентного права, согласно которым они не могут препровождаться к границе, за исключением случаев воссоединения семьи в их стране происхождения. В 2001 году Коста-Рика присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, к Конвенции № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и к Межамериканской конвенции о пресечении международной торговли несовершеннолетними. В том же году страна представила специальный доклад по проблемам насилия в отношении работниц-

мигранток во исполнение резолюции 54/138 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а в рамках регионального исследования – доклад о несовершеннолетних мигрантах.

18. По вопросу о положении мигранток, занимающихся домашним трудом, г-жа Руис де Ангуло поясняет, что активную деятельность в этом направлении осуществляют, в частности, Ассоциация домашних работниц (АСТРАДОМЕС) – подлинный партнер Национального центра по делам женщин, Костариканская касса социального страхования и Инспекция Министерства труда. Зарегистрированы лишь случаи рассмотрения жалоб мигранток из числа домашней прислуги, которые, как представляется, были поданы в связи с увольнением в период беременности.

19. Результаты кампании, которая была проведена Международной организацией по миграции в связи с последней амнистией иммигрантов, пока еще не получили официальной оценки, но явились весьма позитивными.

20. Преступление в виде торговли людьми («койотах») пока еще не включено как таковое в уголовное законодательство, но для лиц, входящих в какую-либо международную сеть торговли рабами, женщинами или детьми, предусмотрено наказание в виде тюремного заключения на срок от 10 до 15 лет. Были предприняты усилия по включению такого преступления в новый общий законопроект об иммиграции и Уголовный кодекс, которые сейчас находятся на рассмотрении Законодательного собрания. Осуществлялись такие конкретные мероприятия, как арест одного из наиболее разыскиваемых преступников, произведенный в рамках борьбы с торговлей людьми. Наконец, в 2001 году Коста-Рика подписала Конвенцию против транснациональной организованной преступности и оба факультативных протокола к ней.

21. Г-жа Руис де Ангуло сообщает, что жалобы, упомянутые в пункте 737 доклада, касаются не случаев применения пыток, а злоупотреблений служебным положением. Речь идет о единичных случаях, рассмотренных органом по защите прав населения, который составил ряд рекомендаций по устранению институциональных нарушений, наносящих ущерб иммигрантам. Не было зарегистрировано ни единого случая применения пыток сотрудниками полиции в ходе контроля миграционных потоков. Недавно Коста-Рика представила доклад Комитету против пыток, и этот Комитет сообщил, что он не получал информации о каких-либо деяниях или ситуациях, которые указывали бы на несоблюдение Коста-Рикой своих обязательств по Конвенции.

22. Рассматриваемый доклад был подготовлен в консультации не только с различными государственными учреждениями, но и с представителями гражданского общества. Доклад открыт для доступа: с ним можно ознакомиться как в Интернете, так и в архиве Министерства иностранных дел. Экземпляр доклада был предоставлен ассоциации «Провекто Карибе» по ее запросу.

23. Относительно соответствующих ролей государства и региональных организаций в выработке иммиграционной политики г-жа Руис де Ангуло поясняет, что Региональная конференция по проблемам миграции как раз является тем форумом, на котором государства могут общаться и обмениваться информацией по своей миграционной политике при том понимании, что они остаются суверенны в выборе такой политики.

24. По имеющимся сведениям, условия содержания в центре для транзитных иностранцев, находящемся в здании пятого комиссариата полиции, были улучшены. В настоящее время иностранцы содержатся в нем только в течение того срока, который необходим для выполнения административных процедур по препровождению к границе; при этом у них есть возможность общаться с сотрудниками специальной иммиграционной полиции и с адвокатом, который контролирует соблюдение их основных прав. Высылка граждан Никарагуа и Панамы осуществляется сухопутным, а граждан других стран – воздушным путем. Если соответствующее лицо прибыло в страну легально, его немедленно освобождают. Содержащимся под стражей лицам обеспечиваются свидания, достойная гигиена и комфорт. Здание пятого комиссариата построено давно, но оно в хорошем состоянии и за последние месяцы было отремонтировано. Сотрудники специальной иммиграционной полиции опытные и высокопрофессиональные. В ближайшее время будет построен центр содержания для иностранцев.

25. Будучи страной-участницей Конвенции № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, Коста-Рика легко оперирует терминологией этого документа, в частности терминами «коренные территории» или «коренные народы», и считает, что любое обсуждение этой темы бессмысленно.

26. В прежние времена этническое мировоззрение костариканского общества было отчасти сосредоточено на Европе, но сейчас многокультурный характер страны все в большей степени утверждается и проводится в жизнь, в частности, усилиями Министерства культуры и Министерства государственного образования. Кроме того, наиболее востребованным в плане развития туризма в последние годы был атлантический регион, который характеризуется самой высокой степенью этнического разнообразия. В этом же ключе разрешения на видеосъемку этой территории выдаются при условии, что часть отснятых материалов будет посвящена сельскому экотуризму. Перспективы культурного обмена между группами коренного населения Коста-Рики и общинами канадских инуитов будут конкретизированы в ходе встречи, которая состоится в течение апреля 2002 года.

27. Что касается взаимосвязи между обычным правом коренных народов и международно-правовыми нормами, то Коста-Рика руководствуется положениями Конвенции № 169 МОТ, согласно которым обычаи и нормы обычного права должны приниматься во внимание при условии, что они не являются несовместимыми с основными правами, которые закреплены в национальной или международной правовой системе.

28. В соответствии с Конституцией католическая церковь обладает особыми правами в отношении своих земельных угодий, но при этом не пользуется никакими иными льготами. Находящиеся в ее собственности земли не подлежат налогообложению наряду с объектами государственной собственности, заповедниками и зданиями дипломатических миссий.

29. Г-жа Руис де Ангуло указывает, что после вступления Конвенции в силу в Коста-Рике в 1967 году одно дискриминационное положение было сохранено, но при этом осталось лишь на бумаге, ибо не было принято никакого специального закона для

обеспечения его применения. Она признает, что стране действительно необходим отдельный закон, запрещающий подстрекательство к расовой ненависти.

30. По вопросу о дискриминации в отношении носителей ВИЧ/СПИДа она добавляет, что в Коста-Рике принят общий закон о ВИЧ/СПИДе, который распространяется на сферы образования, развития здравоохранения, профилактики, диагностики, эпидемиологического контроля и исследований по вирусологии иммунодефицита человека и СПИДа. Кроме того, в законе предусмотрены права и обязанности носителей вируса, больных СПИДом и остальных граждан. Специальные положения о дискриминации изложены в пункте 33 доклада (CERD/C/384/Add.5). Наряду с этим имеются многочисленные постановления Конституционного суда по применению ампаро в связи с противовирусными препаратами, в которых суд неоднократно указывал, что в случае назначения врачом необходимого курса лечения Касса социального страхования Коста-Рики обязана обеспечить это лечение пациенту бесплатно. Министерство здравоохранения, действуя в рамках проекта профилактики и контроля ВИЧ/СПИДа с особым упором на мигрантов, провело совместно с Мексикой семинар по вопросам профилактики и контроля заболеваний, передающихся половым путем, включая ВИЧ/СПИД.

31. Коста-Рика обратилась к Управлению Верховного комиссара по правам человека и к ПРООН с просьбой о предоставлении финансовой помощи на нужды разработки национальной программы поощрения прав человека. В настоящее время у страны имеется национальный план развития и программа действий в интересах коренного населения.

32. Г-жа Руис де Ангуло поясняет, что наличие крупных миграционных потоков никарагуанцев в Коста-Рику обусловлено в основном безработицей и социально-политическими проблемами, которые переживает Никарагуа. Указанные меры по амнистии были приняты с целью упорядочения массовых миграций, которые наблюдаются после прохождения урагана «Митч».

33. Г-жа Руис де Ангуло подробно излагает процедуры депортации и высылки, предусмотренные общим законом о мигрантах и иностранцах. Процедура депортации, инициируемая должностным или частным лицом, включает подготовку материалов дела; оно рассматривается Юридической иммиграционной службой (*Asesoría Legal de Migración*), которая препровождает его для принятия решения Генеральному директору Службы по делам иммиграции и иностранцев, а соответствующее лицо вправе обжаловать его в Министерство государственной безопасности. Вопрос о применении процедуры высылки, которая определена в статье 3 общего закона о мигрантах и иностранцах, рассматривается Юридической службой Министерства внутренних дел и полиции, а затем передается для принятия решения министру внутренних дел и полиции. Соответствующее лицо вправе обжаловать его в Верховный суд. В обоих случаях иностранец может воспользоваться процедурой ампаро.

34. По вопросу о борьбе с нелегальной иммиграцией г-жа Руис де Ангуло сообщает, что правоохранительные органы проводят операции в центре столицы, в ходе которых они задерживают нелегалов и передают их в руки специальной иммиграционной полиции. Она отмечает, что работники-иммигранты и члены их семей могут обращаться за



помощью в защите своих прав в дипломатические представительства государств, гражданами которых они являются.

35. Г-жа Руис де Ангуло уточняет, что в связи с амнистией поступали апелляционные жалобы в рамках ампаро, направленные частными лицами, которые полагали, что продление сроков амнистии негативно отражается на социально-политическом положении граждан Коста-Рики. Как указано в пункте 138 доклада, в стране был утвержден законопроект об этническом и языковом разнообразии, однако о его применении нет никакой информации. Что касается профсоюзов, то по статье 60 Конституции иностранцам запрещено занимать в них руководящие посты, но разрешается вступать в них и свободно заниматься профсоюзной деятельностью.

36. Пресса представила иммигрантов из Колумбии в гораздо более позитивном свете, чем никарагуанцев, считая их образованными людьми и инвесторами. Что касается этой категории, то ходатайства об убежище, подаваемые колумбийцами в Юридическое управление Министерства иностранных дел и культа, рассматриваются независимо от гражданства заявителя, причем заявитель должен подавать ходатайство лично или через консула Коста-Рики за рубежом. В частности, заявитель обязан изложить причины, по которым он считает себя жертвой политических преследований со стороны правительства его страны.

37. Г-жа Руис де Ангуло утверждает, что статус беженца регулируется Конституцией, Конвенцией 1951 года и Протоколом 1961 года о статусе беженцев, а также общим законом о мигрантах и иностранцах. Генеральная дирекция по делам иммиграции, которая не располагает достаточными ресурсами, накопила значительное отставание в рассмотрении ходатайств о предоставлении статуса беженца. От колумбийцев, которые пытались эмигрировать в Коста-Рику в силу ее соседства и репутации спокойной и мирной страны, а также в силу того, что это одна из немногих стран американского континента, имеющих безвизовый режим, в 1999 году поступило 88 ходатайств, в 2000 году – 1450, а в 2001 году – 5 167. Ввиду огромного числа заявок Генеральная дирекция по делам иммиграции рассматривает их вплоть до 13 месяцев вместо предусмотренных 30 дней. С учетом такой ситуации костариканское правительство и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев заключили соглашение о сотрудничестве, которое позволило Генеральной дирекции набрать дополнительный персонал, приобрести компьютеры и составить современную базу данных. В результате число ходатайств, находящихся в режиме ожидания, удалось сократить до 2 100, а срок их рассмотрения – до трех месяцев.

38. Г-жа Руис де Ангуло сообщает, что Министерство иностранных дел внимательно рассматривает эти ходатайства и направляет их в компетентные органы, то есть, как правило, в те ведомства и организации, которые участвовали в составлении доклада. Она признает, что в области генетического здоровья Коста-Рика не располагает никакой информацией о проектах, которые непосредственно затрагивают национальные или этнические меньшинства; тем не менее, различные ведомства при Министерстве здравоохранения занимаются реализацией программ, в том числе по генетическому здоровью, которые охватывают все население страны.

39. Представительница Коста-Рики уточняет, что политика временных мер в интересах мигрантов включает прежде всего проекты по сотрудничеству, направленные на удовлетворение особых потребностей этой категории лиц или на улучшение их положения в районах, где они составляют значительную часть населения. В отношении афрокостариканцев она отмечает, что никакой особой политики в интересах этой группы не предусмотрено. Как представляется, предварительные результаты последней переписи не указывают на наличие существенных различий в показателях занятости среди населения в целом и коренных групп, в частности костариканцев африканского или китайского происхождения. Уровень занятости среди общей массы населения составляет 45,7 %, среди коренного населения – 46,6 %, среди афрокостариканцев – 45,7 % и среди костариканцев китайского происхождения – 51,1 %. Уровень безработицы среди населения в целом равен 4,6 %, среди коренного населения – 4,8 %, среди афрокостариканцев – 6 % и среди костариканцев китайского происхождения – 2,4 %. При этом, по-видимому, наблюдаются различия по видам занятости (вторичный и третичный секторы), а такие аспекты, как заработная плата, качество занятости и социальный статус, требуют изучения.

40. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС с удовлетворением отмечает подробный и точный характер информации, которая предоставлена костариканской делегацией, а также ту объективность, которую она проявила в ответах на вопросы членов Комитета. Он также приветствует тот факт, что Коста-Рика уже приняла меры по осуществлению Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, состоявшейся в Дурбане в 2001 году, что свидетельствует о приверженности этой страны правам человека.

41. Г-н Линдгрэн Алвис уточняет, что гражданство и этническое происхождение имеют разное значение в Европе и в Латинской Америке. В Европе эти факторы могут привести к социальному отчуждению некоторых групп населения и их вытеснению на городские окраины. В Латинской Америке они не порождают таких последствий, ибо там царит многокультурное, смешанное общество с весьма разнообразной палитрой происхождений.

42. Г-н де ГУТТ задает вопрос о содержании под стражей нелегальных мигрантов. По данным Комиссии по защите прав человека в Центральной Америке, центр содержания транзитных иностранцев, находящийся в здании пятого комиссариата, не соответствует минимальным санитарно-гигиеническим нормам и не обеспечивает соблюдение ряда прав задержанных. Более того, при проверке этого центра был выявлен факт содержания в нем несовершеннолетних. Каково же реальное состояние дел? Действительно ли правительство предусматривает создание центра содержания иностранцев на севере страны, где масштабы иммиграции высоки?

43. Г-н АМИР тоже приветствует конструктивность и точность представленной делегацией информации. По его мнению, правительство Коста-Рики может гордиться теми мерами, которые оно приняло в целях осуществления Конвенции и Программы действий Всемирной конференции по борьбе против расизма как в законодательной, так и в судебной и нормативной областях.

44. Г-жа РУИС де АНГУЛО (Коста-Рика) отвечает г-ну де Гутту, что по сведениям, полученным от органов специальной миграционной полиции Генеральной дирекции по делам миграции и иностранцев, те иностранные граждане, которые находятся в стране без законных на то оснований и содержатся в центре пятого комиссариата, пользуются широким спектром прав, включая права на пользование телефонной связью, на услуги адвоката, на медикаменты и питание. Кроме того, в центре соблюдаются элементарные нормы гигиены во избежание появления и возможного распространения инфекционных заболеваний среди задержанных.

45. По вопросу об открытии на севере страны нового центра содержания иностранцев-нелегалов она уточняет, что это – одна из первоочередных целей правительства, которое в настоящее время изыскивает источники финансирования данного проекта на национальном и международном уровнях.

46. Наконец, г-жа Руис де Ангуло выражает удовлетворение в связи с тем, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в ходе своего недавнего визита в Коста-Рику заявил, что эта страна являет собой пример уважения прав человека, как о том свидетельствуют меры, принимаемые Коста-Рикой в целях осуществления Конвенции и Программы действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, а также интерес, проявляемый ее правительством к рекомендациям Комитета и советам Народного защитника и НПО.

47. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС (Докладчик по Коста-Рике) с удовлетворением отмечает регулярность представления Коста-Рикой своих периодических докладов, которые к тому же составлены согласно соответствующим руководящим принципам Комитета. Он также рад тому, что шестнадцатый периодический доклад государства-участника был представлен на рассмотрение местных неправительственных организаций.

48. Г-н Валенсия Родригес далее благодарит костариканское правительство за его постоянное приглашение в адрес членов Комитета или любого другого договорного органа, которые пожелают посетить Коста-Рику для ознакомления с положением в области прав человека на месте.

49. Комитет принял к сведению, что международные договоры имеют приоритет над внутренним законодательством Коста-Рики и даже в ряде случаев – над ее Конституцией. Поэтому члены Комитета могут быть спокойны в том, что касается реального осуществления статьи 4 Конвенции.

50. Комитет также надлежащим образом учел тот факт, что Коста-Рика руководствуется положениями статьи 8 Конвенции № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, согласно которым обычаи и обычное право должны приниматься во внимание при условии, если они не противоречат основным правам, определенным национальной и международной правовой системой.

51. Г-н Валенсия Родригес подчеркивает, что Комитет придает особое значение положению иммигрантов из Никарагуа и нелегальных иммигрантов. Положение коренных народов, которые социально отчуждены по целому ряду аспектов, также имеет большую важность. Что касается реституции земель коренному населению, то г-н

Валенсия Родригес приветствует мероприятия, проводимые Национальной комиссией по делам коренных народов (КОНАИ). Он считает, что правительству следует наращивать свои усилия в направлении официального признания языков коренного населения.

52. Г-н Валенсия Родригес также выражает удовлетворение принимаемыми мерами по борьбе с неграмотностью, поскольку программы распространения грамотности способствуют развитию страны в целом и соблюдению демократических принципов. Кроме того, он с удовлетворением отмечает, что особое внимание было уделено развитию туризма в атлантическом регионе страны, где этническое разнообразие является наиболее масштабным; это свидетельствует о стремлении Коста-Рики развивать свою многокультурность.

53. Г-н Валенсия Родригес также считает поистине значительным тот факт, что в стране уже приняты меры по претворению в жизнь Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, состоявшейся в Дурбане в 2001 году. При этом он отмечает недостаток в сфере уголовного законодательства, состоящий в том, что проявление дискриминации признается не преступлением, а лишь проступком, за который взимается штраф.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Комитет завершил рассмотрение шестнадцатого периодического доклада Коста-Рики.

55. Делегация Коста-Рики покидает зал заседаний.

*Заседание закрывается в 12 час. 00 мин.*

-----